SII 13.104: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 104. (A.R. No. 7 of 1905.) KĪḶŪR, TIRUKKOYILUR TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT. ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE, VĪRAṬṬĀNĒŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0104

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0104.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records a gift of 90 sheep and a lamp-stand (*īḻa-viḷakku*) for burning a lamp in the temple of Tiruvīraṭṭānattu-Āṇḍār at Tirukkōvalūr in Kuṟukkaikūṟṟam, a subdivision of Milāḍu, by **Puḷīṣayyaṉ Sāmi Abbai** *alias* **Malāḍa-Mādēviyār, the wife of Vikramachōḷa-Malāḍuḍaiyār** and the daughter of the Pāṇḍya king. The **alphabet** of the inscription closely resembles that of No. 8 of 1905 engraved below this, which is one of **Rājēndra-Chōḷa I.**

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [‖] kovirā**ja**kecari**panma**〈r〉kku yāṇṭu 5~Āvatu milāṭṭuk kuṟukkaikūṟṟattu tiruk kovalūr tiruvi〈2〉raṭṭāṉattu Āṇṭārkku vikkirama-coḻa malāṭuṭaiyār teviyār pāṇṭiyaṉār makaḷā〈r〉 puḷicayyaṉ cāmi Appai Āṉa

malāṭamāte〈3〉(vi)yār vaitta na〈n〉tāviḷakku O͟nṟiṉukku vaitta cāvāmuvāp perāṭu (to)ṇṇūṉ〈r̲u〉 Īḷaviḷakku O͟nṟu Ivai **panmāheśvara rakṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 13.104 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 50, item 104.